



Moltiplicatore di forza manuale

XVK

XVR / -D 45

Manuale di istruzioni



Sommario

1. Fabbricante	3
2. Indicazioni	3
2.1. Utilizzo consentito e utilizzo non consentito	3
2.2. Indicazioni sull'utilizzo	3
2.3. Indicazioni sulla manutenzione e la cura	4
2.4. Pittogrammi ed avvertenze	4
3. Utilizzo XVR _	5
4. Utilizzo XVR-D 45	6
5. Manutenzione	8
5. Istruzioni per lo smaltimento	8

1. Fabbricante

Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG
53804 Much, Germania
+49 (02245) 62-0

2. Indicazioni

2.1. Utilizzo consentito e utilizzo non consentito

I moltiplicatori di forza di Plarad moltiplicano la coppia inserita attraverso la demoltiplicazione del riduttore.

I moltiplicatori di forza possono essere utilizzati solo unitamente a chiavi a croce e chiavi a tubo ad azionamento manuale. Non azionare il moltiplicatore di forza con un attrezzo a motore. Non collegare il moltiplicatore di forza con alberi d'uscita azionati a motore. Attraverso un simile utilizzo si originano pericoli imprevedibili e il moltiplicatore di forza viene irreparabilmente danneggiato.

2.2. Indicazioni sull'utilizzo

Un utilizzo corretto ed una buona manutenzione garantiscono una lunga durata. Tener conto, quindi, delle seguenti indicazioni:

1. Prima della messa in funzione del moltiplicatore di forza, leggere il manuale per intero.
2. Per il collegamento a vite, scegliere un moltiplicatore di forza in grado di generare una coppia circa doppia rispetto a quella necessaria per l'utilizzo in questione. Si sottolinea che la coppia di allentamento può essere di molto superiore rispetto a quella di serraggio.
3. Proteggere il moltiplicatore dai sovraccarichi. La durata dipende dalla modalità operativa e da quanto sono elevate le coppie applicate. Un utilizzo frequente e l'impiego in prossimità del valore di coppia nominale o massimo riduce la vita utile.

4. La spina di sicurezza montata nella testa di azionamento ha la funzione di proteggere il riduttore dai sovraccarichi. Tuttavia reagisce solo a forti sollecitazioni. Anche sovraccarichi ridotti, ma frequenti possono danneggiare il riduttore. Se la spina di sicurezza è rotta, sostituirla esclusivamente con una approvata e controllata da Plarad. Non utilizzare per nessun motivo perni comuni! La spina di sicurezza deve essere montata esattamente in centro! Si verificano sovraccarichi prevalentemente in sede di svitatura non controllata delle viti. Controllare, pertanto, la coppia di allentamento anche durante la svitatura con l'ausilio di una chiave dinamometrica.
5. Evitare azionamenti errati! Osservare, in particolare, le istruzioni per la commutazione del senso di rotazione!
6. È possibile ottenere coppie precise in maniera affidabile se, prima del raggiungimento del valore impostato, si muove la chiave dinamometrica in modo molto lento e uniforme ed in nessun caso a scatti. Per raggiungere coppie precise, consigliamo l'utilizzo della nostra chiave dinamometrica PH - 36 Z adattata al moltiplicatore di forza.

7. XVR-D 45:

XVR-D 45 è un moltiplicatore di forza a 2 marce dotato di due rapporti, che si possono selezionare senza meccanismo di commutazione e senza previa riduzione della sollecitazione sul dispositivo. Si sposta soltanto lo strumento di azionamento.

1° rapporto rapporto di riduzione 1:22;
Mt 1000 - 4700Nm azionamento ½"

2° rapporto rapporto di riduzione 1:45;
Mt 2100 - 10.100Nm azionamento SW
41

In relazione a coppie limitate, si può lavorare in maniera relativamente rapida con il 1° rapporto. In questo caso la chiave dinamometrica (PLARAD PH 36 Z) si inserisce nell'attacco testa quadra di ingresso da ½".

Se sono necessarie coppie maggiori per il serraggio o l'allentamento, si deve selezionare il 2° rapporto (attacco testa esagonale di ingresso, con l'adattatore (1/2", SW41) in dotazione.



Attenzione! XVR-D 45

Dal momento che con coppia di ingresso identica, a seconda del rapporto selezionato, si ottengono coppie di uscita differenti, è necessario tener conto del rapporto di volta in volta in questione per la valutazione della coppia raggiunta.

L'azionamento del 2° rapporto (SW 41) è reso sicuro da una vite senza testa con grano, che svolge la funzione di spina di sicurezza. Protegge dai sovraccarichi all'ingresso dell'apparecchio.

In caso di sovraccarico questa spina di sicurezza (grano della vite senza testa) si rompe e la testa di azionamento SW 41 può essere ruotata, ma senza produrre nessun

effetto.

Questa protezione da sovraccarichi si può facilmente sostituire dall'esterno con una chiave a brugola apertura 4mm.

2.3. Indicazioni sulla manutenzione e la cura

1. Con l'aumento del periodo di utilizzo, il moltiplicatore di coppia varia per il minor attrito nel riduttore. Se per l'attività rivestono importanza coppie in uscita precise, far tarare sul nostro banco di prova il moltiplicatore di forza Plarad almeno due volte l'anno in caso di impiego frequente e dopo ogni riparazione.

2.4. Pittogrammi ed avvertenze



Marchio CE



Osservare le istruzioni di montaggio e utilizzo



Avvertimento di rischio di schiacciamento

3. Utilizzo XVR

1. Inserire il supporto sulla dentatura del moltiplicatore di forza e, a seconda del tipo, fissarlo con un anello Seeger.
2. Inserire l'adattatore sull'azionamento del moltiplicatore di forza ed eventualmente fissarlo con una spina.
3. Applicare l'adattatore con il moltiplicatore di forza sul dado o sul bullone da avvitare o svitare ed orientare il supporto contro il cuscinetto reggispinta (evitare angolature, se possibile).
4. Inserire il cricchetto o la chiave dinamometrica sull'attacco testa quadra di ingresso del moltiplicatore di forza. Ruotare la testa del moltiplicatore di forza per allentare o serrare la vite.
5. In ciascun caso di avvitamento, la massima precisione in sede di controllo delle coppie si ottiene con un trasduttore elettronico.



Attenzione!

Danneggiamento irreparabile del moltiplicatore di forza per coppia eccessiva in sede di allentamento.

- **Anche in caso di allentamento delle viti non superare la coppia massima ammissibile!**

Nel caso del moltiplicatore di forza di tipo XVR, osservare quanto segue:



Attenzione!

In caso di regolazione errata del senso di rotazione, il moltiplicatore di forza verrà danneggiato dal bloccaggio. Rottura del settore di comando.

- **Manovrare il cricchetto di azionamento nello stesso senso di rotazione della sicurezza contro la rotazione inversa nel moltiplicatore di forza.**

In caso di commutazione su rotazione in senso orario o antiorario, commutare sempre il cricchetto di azionamento e la leva di commutazione del moltiplicatore di forza.

Posizioni della leva di commutazione:

- R = Senso di rotazione destrorso
- L = Senso di rotazione sinistrorso
- M = neutro

Al serraggio, la sicurezza contro la rotazione inversa blocca il moltiplicatore di forza tra vite e supporto. Non rimuovere il moltiplicatore con forza, ma procedere come segue:

1. Con l'attrezzo di azionamento riserrare ancora una volta brevemente e mantenere serrato.
2. Spostare la leva di commutazione.
3. Muovere lentamente all'indietro l'attrezzo di azionamento, finché il moltiplicatore di forza non risulta più sollecitato.

Per rispettare le coppie di serraggio desiderate, osservare la tabella fornita!

4. Utilizzo XVR-D 45

1. Inserire il supporto sulla dentatura del moltiplicatore di forza e, a seconda del tipo, fissarlo con un anello Seeger.
2. Inserire l'adattatore sull'azionamento del moltiplicatore di forza ed eventualmente fissarlo con una spina.
3. Applicare l'adattatore con il moltiplicatore di forza sul dado o sul bullone da avvitare o svitare ed orientare il supporto contro il cuscinetto reggispinta (evitare angolature, se possibile).
4. Inserire il cricchetto o la chiave dinamometrica sull'attacco testa quadra di ingresso (fino a 4700 Nm) del moltiplicatore di forza. Ruotare la testa del moltiplicatore di forza per allentare o serrare la vite.
5. Se è stata raggiunta una coppia di circa 4700 Nm e la si deve superare, si aziona il secondo rapporto fino ad ottenere la coppia finale desiderata inserendo in mezzo l'**adattatore 1/2"**, **SW41**.
6. Per allentare delle viti procedere in senso inverso rispetto al serraggio.
Vale a dire che, dopo aver regolato correttamente la sicurezza contro la rotazione inversa, si inizia con il secondo rapporto per vincere l'elevata coppia di allentamento. Non appena il valore della coppia scende al di sotto di circa 4700 Nm, si può selezionare il primo rapporto, più veloce.
5. In ciascun caso di avvitamento, la massima precisione in sede di controllo delle coppie si ottiene con un trasduttore elettronico.

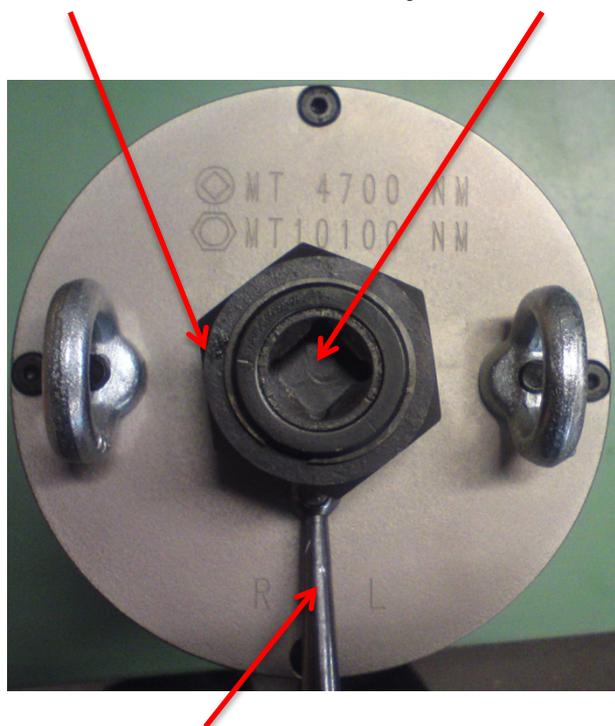


Figura simile

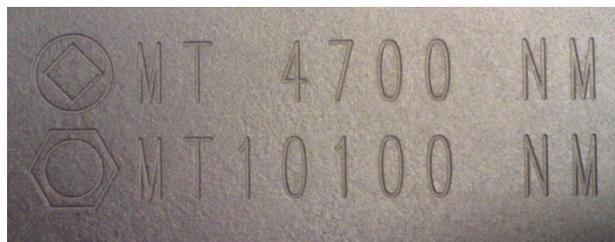


XVR-D 45

Attacco testa esagonale di ingresso Attacco testa quadra di ingresso



Sicurezza contro la rotazione inversa XVR-D 45



Mt valori max. su XVR-D 45



XVR_D 45 con marchio CE ed adesivo manutenzione



Attenzione!

Danneggiamento irreparabile del moltiplicatore di forza per coppia eccessiva in sede di allentamento.

- Anche in caso di allentamento delle viti non superare la coppia massima ammissibile!

Nel caso del moltiplicatore di forza di tipo XVR, osservare quanto segue:



Attenzione!

In caso di regolazione errata del senso di rotazione, il moltiplicatore di forza verrà danneggiato dal bloccaggio. Rottura del settore di comando.

- Manovrare il cricchetto di azionamento nello stesso senso di rotazione della sicurezza contro la rotazione inversa nel moltiplicatore di forza.

In caso di commutazione su rotazione in senso orario o antiorario, commutare sempre il cricchetto di azionamento e la leva di commutazione del moltiplicatore di forza.

Posizioni della leva di commutazione:

R = Senso di rotazione destrorso

L = Senso di rotazione sinistrorso

M = neutro

Al serraggio, la sicurezza contro la rotazione inversa blocca il moltiplicatore di forza tra vite e supporto. Non rimuovere il moltiplicatore con forza, ma procedere come segue:

1. Con l'attrezzo di azionamento riserrare ancora una volta brevemente e mantenere serrato.
2. Spostare la leva di commutazione.
3. Muovere lentamente all'indietro l'attrezzo di azionamento, finché il moltiplicatore di forza non risulta più sollecitato.

Per rispettare le coppie di serraggio desiderate, osservare la tabella fornita!

5. Manutenzione

Lubrificazione:

Dopo circa 10 ore di esercizio lubrificare i punti previsti. Consigliamo MOLYKOTE o un prodotto equivalente.

Taratura:

Al fine di poter rispettare la coppia impostata con una tolleranza di circa $\pm 5\%$, si deve tarare il moltiplicatore di forza insieme alla chiave dinamometrica utilizzata. Questa taratura va ripetuta in funzione della frequenza di utilizzo. Sugeriamo al più tardi dopo 6 mesi. A tal fine consigliamo la nostra speciale chiave dinamometrica Plarad.

6. Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti in loco.



... a successful
connection!

Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG
Birrenbachshöhe · 53804 Much · Germania

Tel. nazionale: (02245) 62-0
Fax nazionale: (02245) 62-22
Tel. internazionale: +49 (0)2245 62-10
Fax internazionale: +49 (0)2245 62-22

info@plarad.com · www.plarad.com

Ristampa e riproduzione, anche parziale, soltanto previa autorizzazione scritta. Con riserva di modifiche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per errori di stampa ed a livello di informazioni.
Versione:04/2021

77540

7_BA_XVR-D45_ITA_1.1_77540